

# OpenJustitia Doc V1.0

*Das treffsichere Dokumentations-  
und Suchsystem für die höchsten  
Ansprüche*

Magglingen,  
28. März 2010

[Daniel.Brunner@bger.ch](mailto:Daniel.Brunner@bger.ch)



# OpenJustitia Doc =

Bekannte BGE-Suche

+ Bekannte "Urteile ab 2000"-Suche

+ BGer-interne Funktionen

+ Integration interne Datenkollektionen

+ Integration externe Datenkollektionen



# Agenda

---



- **OpenJustitia Doc**

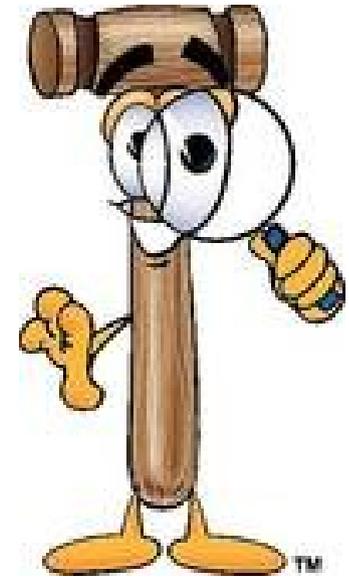
- Qualitätsanforderung
- Funktionsumfang

- **Demo OpenJustitia Doc**

- Suche nach Bundesgerichtsentscheiden
- Weitere Suchmöglichkeiten

- **OpenJustitia Anom**

- Anonymisierung in Verbindung mit der Geschäftsverwaltung

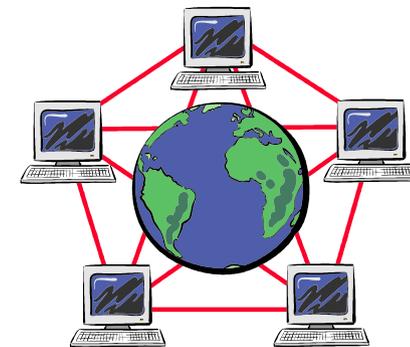
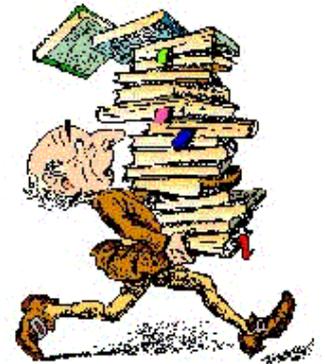


# Agenda - Fortsetzung

---



- **OpenJustitia Norm**
  - Halbautomatische Normenerkennung
- **OpenJustitia Bib**
  - Suche in der Literatur
- **OpenJustitia LDoc**
  - Suche in lokalen und internen Dokumenten
- **OpenJustitia Spider**
  - Integration von externen Datenquellen



# Qualitätsanforderungen

---



- Als **letzte Instanz** ist es wichtig, ein **effizientes** und **treffsicheres** Rechtsprechungssuchsystem einzusetzen
- Der Suchmotor wurde auf die Bedürfnisse der **juristischen Suche optimiert**
  - **Algorithmen von Gerichten für Gerichte**
  - Mehr als **20 Jahre Erfahrung in der Rechtsprechungssuche** wurden ins System eingebracht
  - **Benutzerschnittstelle** kann den **Bedürfnissen** des einzelnen Benutzers **angepasst werden**



**V1.0 seit Mai  
2007 in Betrieb**

# Algorithmen von Gerichten für Gerichte

---



- **Fortgeschrittener** Algorithmus zur Bestimmung der Trefferliste!
- **Referenz-Erkennungen** im Volltext (VT) (Automatische "**Anreicherung**" der Dokumente)
  - mit Normen, BGE- und BVGE-Referenzen sowie BGer-, BVGer-, BStGer-Dossiernummern
- **Normen-Erkennung** im VT **Suchfeld**
  - Entspricht die Referenz einer intellektuell indexierten Norm, **schlägt das System vor, danach zu suchen**



# OpenJustitia Doc: *Funktionsliste*



- **Einfache** Suche versus **Expertensuche**
- Auf Benutzerbedürfnisse **anpassbare Schnittstelle**
- Verwaltung **von verschiedenen Entscheidungsversionen** (für die Parteien, anonymisiert, in den BGE publiziert, **mit/ohne Résumés**, usw.)
- **Volltextsuche**
  - Exakt, nach **Proximität** usw.
- Suche nach **Metadaten**
  - **Assistent** für die Suche nach **Normen** und Materien
  - **Dossiernummer**, **Entscheiddatum**, BGE-Referenz, Parteienamen usw.



# OpenJustitia Doc: *Funktionsliste* (2)

- **Gesteuerte sprachübergreifende Suche** im Text dank Integration von folgenden Thesauri :
  - **Jurivoc**, dreisprachiger juristischer Thesaurus des Bundesgerichts
  - **TDS** oder Thésaurus du Droit Suisse (SVRI), dreisprachiger Thesaurus entwickelt für die Unterstützung von sprachübergreifender Suche (kostenpflichtig)

**SVRI**  
SCHWEIZERISCHER  
VEREIN FÜR  
RECHTSINFORMATIK

**ASDIJ**  
ASSOCIATION SUISSE POUR  
LE DEVELOPPEMENT DE  
L'INFORMATIQUE JURIDIQUE

**ASIG**  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA  
PER L'INFORMATICA  
GIURIDICA

**Openjustitia Doc =  
mehr als 9 Personenjahre Entwicklungsaufwand !**

# OpenJustitia Doc: *Funktionsliste* (3)

- **Einfache/vollständige Ergebnisliste**
  - Anpassbar
  - **Sortieren des Ergebnisses** nach Entscheiddatum, nach Relevanz des Ergebnisses oder nach Dossiernummer
  - Wahl der **Anzahl** angezeigter **Elemente** pro Seite
- **Antwortzeiten**
  - Suchdauer gleich lang für 20 wie für 300'000 Ergebnisse



**Ca. 4 monatiges "Qualitäts-Audit" durch Richter und Gerichtsschreiber vor Inbetriebnahme am BGer**

# OpenJustitia Doc: *Demo*



Fichier Édition Affichage Historique Marque-pages Outils Aide

← → ↶ ↷ 🏠 🗑️

Les plus visités Menu TF Gmail - Boîte de réc... inside-it-Nachricht... Archiweb - Recherc... Track+ Archiweb - Recherc...

Archiweb - Login

**GESTION DOCUMENTAIRE**

OpenJustitia DE | FR

Utilisateur

Mot de passe

Login

**BENUTZERINFORMATION**  
Vermeiden Sie die Benützung der "Eine Seite zurück"-Taste im Internet-Browser. Dies kann zu falschen Resultaten führen.

# Einfache Suche: *BGE*



1) Eingabe des Suchkriteriums

Suche Volltext:  übersetzen **Suchen** Expertensuche

Version:  **Suchen**

**Suchtipp**

Für die EXAKTE SUCHE setzen Sie den gesuchten Begriff zwischen Anführungszeichen (Bsp.: "Mietverhältnis")  
Für den Operator UND setzen Sie einen Leerschlag zwischen die gesuchten Begriffe (Bsp.: Mietvertrag Kündigung)  
Für den Operator AUSSER setzen Sie - vor den unerwünschten Begriff (Bsp.: Miete -Genf)  
Für die ABSTANDSUCHE / PROXIMITÄTSUCHE verwenden Sie folgende Formel: [Pacht Mietzins]-3

2) Suche in den BGE

3) Taste <Eingabe> betätigen  
oder **Suchen** anklicken



# Einfache Suche: Syntax

- Defaultmässig wird nach Wortstamm des Kriteriums gesucht:  
Tier => Tier, Tiere, Tierisch usw.
- **"A"**, um exakt nach diesem Begriff A zu suchen
- A B: Suche nach A **UND** B
- A -B: Suche nach A **AUSSER** B
- [A B]~3: Suche nach A UND B in einer **Proximität** von 3 Wörtern

Beispiel:

**fahrlässig Tötung -Pistole "Kollision"  
[Kanton Basel]~3**



# Eweiterte Suche: Suchkriterien



fahrlässig Tötung -Pistole "Kollision" [Kanton Basel]~3

OpenJustitia Doc 1.0

Suche | Ergebnisse | Résumés | Inhalt | Einzelheiten | Einstellungen

DE | FR | Logout

Suche nach indexierten Normen in Bradoc ?

Suche nach Materien-Code ?

Suche Volltext

ALLE folgenden Begriffe: fahrlässige Tötung [übersetzen](#)

WENIGSTENS ein folgender Begriff:  [übersetzen](#) ?

KEINER der folgenden Begriffe: Pistole [übersetzen](#)

EXAKTER BEGRIFF: "Kollision" [übersetzen](#)

Suche nach Proximität

Kanton Basel Distanz: 3

Distanz: 10 ?

Distanz: 20 ?

Version

Publizierte Bundesgerichte

Andere Suchfelder ?

Suchen Einfache Suche

Löschen

**Erweiterte Suche ist für jedermann zugänglich,  
keine komplexe Syntax erforderlich !**





# BGE: *Trefferliste*

Ein Klick auf den Titel einer Kolonne ordnet die Trefferliste gemäss diesem Kriterium. Pro Benutzer einstellbar !

Wo wurde der Suchbegriff gefunden (BGE, AZA usw.) ?

Anzahl Treffer pro Seite in der Liste (änderbar)

Anzahl Treffer

Entscheiddatum

Volltext Relevanz

99 Ergebnisse entsprechen Ihrer Suche

Rechtsmaterie gemäss Liste BGER

Ergebnisse pro Seite 10

Dossier-Nummer	Version	Urteilsdatum	Namen der Parteien	Rechtsmaterie	R [%]	Einzelheiten
6B_413/2008 BGE 135 / 113	BGE	6. Februar 2009	X./Y.	[305.99] Übrige Fragen (StGB allgemeiner Teil)	43	  

BGER Dossier-Nr.  
BGE-Referenz

OpenJustitia Doc 1.0

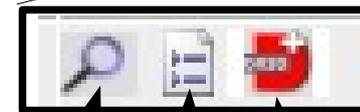
Suche | Ergebnisse | Résumés | Inhalt | Einzelheiten | Einstellungen

Drucken DE | FR Logout

99 Ergebnisse entsprechen Ihrer Suche Ergebnisse pro Seite 10

Dossier-Nummer	Version	Urteilsdatum	Namen der Parteien	Rechtsmaterie	R [%]	Einzelheiten
6B_413/2008 BGE 135 / 113	BGE	6. Februar 2009	X./Y.	[305.99] Übrige Fragen (StGB allgemeiner Teil)	43	  
6B_549/2008 BGE 135 IV 56	BGE	3. Februar 2009	X./Y.	[310.20] Körperverletzung	42	  
6B_627/2007 BGE 134 IV 297	BGE	11. August 2008	X./Y.	[310.90] Übrige Delikte gegen Leib und Leben	42	  
6B_235/2007 BGE 134 IV 193	BGE	13. Juni 2008	X./Y.	[310.20] Körperverletzung	42	  
6B_646/2007 BGE 134 IV 175	BGE	24. April 2008	X./Y.	[310.10] Tötung	42	  
6S_91/2007 BGE 134 IV 149	BGE	17. Januar 2008	X./Y.	[310.20] Körperverletzung	43	  
1C_45/2007 BGE 134 II 33	BGE	30. November 2007	X./Y.	[031.24] OHG	42	  
6B_43/2007 BGE 134 IV 53	BGE	12. November 2007	X./Y.	[303.00] Massnahmen	42	  
4A_328/2007 BGE 133 III 701	BGE	23. Oktober 2007	X./Y.	[147.00] Haftpflichtrecht	42	  
2D_2/2007 BGE 133 I 185	BGE	30. April 2007	X./Y.	[014.30] Aufenthaltsbewilligung (Art. 7 oder 17 AWG, Aufenthaltsbewilligung, Staatsverträge)	42	  

Page 1 sur 10 1 2 3 4 5 6 7 ... 10



(1) (2) (3)

- (1) Schnelle Navigation durch Résumés der BGE's
- (2) Ansicht der Metadaten
- (3) Zugriff zur Geschäftskontrolle

Navigation durch die verschiedenen Trefferseiten



# BGE: *Entscheidungstext* + *Anzeige* von *Fundstellen*

- Highlighting der Suchkriterien im Text. Navigation via Maus oder <F9> oder <Ctrl>+<F9> zum nächsten/vorherig gefundenen Begriff

2.1 Der Beschwerdeführer macht geltend, die kumulative Verurteilung wegen **fahrlässiger** **Tötung** nach Art. 117 StGB RS und Gefährdung des Lebens nach Art. 129 StGB RS zum Nachteil der zwei verstorbenen Opfer verletze Bundesrecht.

**Aktuelles Kriterium**

**Nächstes Kriterium**

- Automatisches Erkennen von BGE, Normen (Bund) sowie anderen Referenzen (BGer-/BStGer-/BVGer-Dossier-Nr. usw.)

Suche aller Entscheide, die dieselbe Norm im Text enthalten

Anzeige der entsprechenden Norm in der systematischen Sammlung

ausschliesslich die zivilrechtlichen Bestimmungen (Art. 61 Abs. 2 OR SR; BGE 128 III 76 E. 1a; BGE 122 III 101 E. 2a), sofern jedenfalls die öffentlich-rechtlichen

Anzeige des entsprechenden BGE in OpenJustitia Doc



# BGE: Text + Metadaten

BGE im Office-Format

Navigation durch die verschiedenen Treffer

The screenshot shows the OpenJustitia Doc interface. At the top, there are navigation tabs: 'Suche', 'Ergebnisse', 'Résumés', 'Inhalt', 'Einzelheiten', and 'Einstellungen'. A green box highlights the 'Einstellungen' tab and a navigation bar with arrows and '1 / 99'. The main content area displays a legal document titled '14. Auszug aus dem Urteil der Strafrechtlichen Abteilung i.S. A.X. und Y. gegen Z. und Oberstaatsanwaltschaft des Kantons Zürich (Beschwerde in Strafsachen) 6B\_413/2008 vom 6. Februar 2009'. The text includes references to 'Art. 10 Abs. 1 BV', 'Art. 2 Ziff. 1 EMRK', 'Art. 347 Abs. 2 lit. b StGB', 'Art. 82 lit. a', 'Art. 83 lit. e', 'Art. 86 Abs. 2 und 3', and 'Art. 114 BGG'. A yellow box highlights a specific paragraph. On the right side, there is a list of references under 'Normen' and 'Veröffentlichungen', including 'BGG (2005), 82 (2005) seq (2005)', 'BGG (2005), 82 (2005) a (2005)', 'BGG (2005), 83 (2005) e (2005)', 'BGG (2005), 86 (2005) 2 (2005)', 'BGG (2005), 86 (2005) 3 (2005)', 'BGG (2005), 113 (2005)', 'BGG (2005), 114 (2005)', 'BV (1999), 10 (1999) 1 (1999)', 'EMRK (1950), 2 (1950) 1 (1950)', 'StGB (1937), 347 (2002) 2 (2002) b (2002)', and 'EuGRZ, 2010 619, E. 1 u. 2, ohne Namensnennung, mit gekürztem Sachverhalt'. At the bottom, there are two 'BGE 135 I 113 - Page 114' and 'BGE 135 I 113 - Page 115' entries. The interface also includes a search bar, a 'Drucken' button, and a 'Logout' link.

Zugriff zu den Résumés oder Regesten d/f/i

Intellektuell indexierte Bundeserlasse (Normen)

Veröffentlichung und Kommentare

Anreicherungen (BGE-Referenzen, autom. Normen, Dossier-Nr.)

# Wie suche ich in verschiedenen Datenkollektionen ?



## Persönliche Einstellungen

Anzeige der kompletten Ergebnisliste (inkl. alle Dokumentversionen)

Nach welchem Kriterium soll die Ergebnisliste sortiert werden ?

Suche | Ergebnisse | Résumés | Inhalt | Einzelheiten | **Einstellungen**

**Ergebnisse**

Liste mit Résumés  Ja  Nein

Direktes Springen zum nächsten Résumé  Ja  Nein

Ergebnisse sortieren nach     aufsteigend  absteigend

EXAKTIER BEGRIFF:

▼ Suche nach Proximität

Distanz: 10

Distanz: 10

Distanz: 10

▼ Version

Terminé

Wahl **All**er Entscheidungsfassungen (Versionen)



# OpenJustitia Doc: *Andere* Suchmöglichkeiten

Suche nach Proximität  
(mehrere Begriffe pro Feld)

Suche nach Dossier-/Referenznummer

Art und Anzahl  
Metadaten  
konfigurierbar !

**Suche nach:**

BGE-Referenz

Parteiename

Entscheiddatum (von..bis)

Abteilung oder Gericht

Sprache



# OpenJustitia Doc bietet mehr als "nur" ein Suchsystem !

## Grundstein ist ein **Open Source Dokument Management System**



- **Herstellerunabhängig, einfache Integration** in die Büroautomation oder in eine Gerichtsverwaltungssoftware
  - **Offene Schnittstellen** zu Datenbanken oder externen Daten, z.B. via **XML**
- Flexibel definierbare **Zugriffsrechte** auf die Dokumente, **Mandantenfähigkeit**
- **Archiv** der Dokumente (**Versionierung, Nachvollziehbarkeit** der Änderungen usw.)

# Anonymisierung der Entscheide:



## *Gibt es eine Hilfe ?*



- **OpenJustitia Anom** ist ein halb-automatisches Anonymisierungsprogramm
- Es basiert entweder auf den in der **Geschäftsverwaltung erfassten Parteien** oder generiert eigene **Vorschläge basierend auf dem internen Algorithmus**
- **Textpassagen**, die zu anonymisieren sind, können auch **während der Redaktion** des Entscheides durch eine bestimmte Zeichenvorlage **markiert werden !**

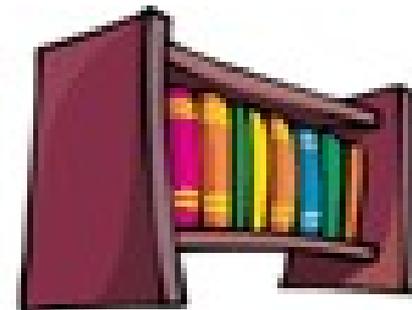
# OpenJustitia Bib: *Suche in der*

---

## *Literatur*



- Es können beliebige Datenkollektionen in das System aufgenommen werden
- Der Suchbildschirm kann auch **je nach Datenkollektion andere Suchkriterien** enthalten
- Beispiel: Suche in den Katalogaufnahmen der Bibliothek des BGer ([opac.rero.ch/gateway?skin=if](http://opac.rero.ch/gateway?skin=if))



# OpenJustitia Bib: Suche in den Katalogaufnahmen der Bibliothek



OpenJustitia Doc 1.0

Suche Ergebnisse Résumés Inhalt Einzelheiten Einstellungen

▼ Suche Volltext

ALLE folgenden Begriffe:  übersetzen

WENIGSTENS ein folgender Begriff:  übersetzen ?

KEINER der folgenden Begriffe:  übersetzen

EXAKTER BEGRIFF:  übersetzen

► Suche nach Proximität ?

▼ Version

Doktrin

▼ Andere Suchfelder

VTLS Nr.:

ISBN/ISSN:

Autor:

Standort:

Urteilsdatum [TT.MM.JJJJ]: Vom:   Bis:

Urteilssprache:

Spezifische Hintergrundfarbe für die Suche in der Doktrin !

Spezifische Suchfelder zur Datenkollektion Doktrin wie :

ISBN

Autor

Standort



# OpenJustitia Norm:

---

## *Indexierungsvorschläge*

- **OpenJustitia Norm** markiert alle erkannten **Bundeserlasse** in einem Dokument
- **Das letztgültige Beschlussjahr** wird automatisch hinzugefügt
- **Erlasse können geändert, neue Erlasse** hinzugefügt und **nicht gewünschte Erlasse** gelöscht werden
- **System ist lernfähig**: Nicht im erkannte Erlasse können einfach hinzugefügt werden
- **Auf Knopfdruck** werden die Erlasse zum entsprechenden Entscheid in **OpenJustitia Doc** hinzugefügt

# OpenJustitia Norm: *Durchsicht* der erkannten Normen



Markierte Stelle im Dokument

Erkannte Norm  
im Text

Erkannte Norm  
im CHLexML  
Format mit  
Beschlussjahr

Nächster/voriger  
Absatz

Nächster/voriger  
Absatz mit Norm

The screenshot shows the OpenJustitia application window. The main document area displays a text snippet with several highlighted elements:

- URSPRUNGSTEXT:** A paragraph of text with blue hyperlinks to legal provisions like Art. 29 Abs. 2 BV and Art. 6 Ziff. 1 EMRK.
- TEXT MIT AUSGEWAHLTEN NORMEN:** A second paragraph with blue hyperlinks to specific norms like BV (1999), 29 (1999) 2 and EMRK (1950), 6 (1950) 1.
- OHG (1991), 39 (1991) #1:** A specific norm highlighted in a red box, with a red arrow pointing to a small icon.
- 6B\_0477/2010:** A sidebar panel showing the current case details, including language (de) and editor (brd).
- NORMEN:** A list of related norms with checkboxes, including BGG (2005), 10 (2005) 2 #1, BGG (2005), 2 (2005) #1, BGG (2005), 42 (2005) 1 #1, BGG (2005), 64 (2005) 1 #1, BGG (2005), 65 (2005) 2 #1, BGG (2005), 66 (2005) 1 #1, BGG (2005), 68 (2005) 3 #1, BGG (2005), 81 (2005) 1 #3, BV (1999), 10 (1999) 3 #4, BV (1999), 29 (1999) #1, BV (1999), 29 (1999) 2 #3, BV (1999), 32 (1999) 2 #1, EMRK (1950), 13 (1950) #1, EMRK (1950), 3 (1950) #10, EMRK (1950), 6 (1950) 1 #1, OHG (1991), 1 (1991) 2 #1, and OHG (1991), 39 (1991) #1.

Navigation and control elements at the bottom include:

- Buttons for navigating between paragraphs: left arrow, right arrow, left arrow with norm icon, right arrow with norm icon.
- Buttons for "Export (XML)" and "Schliessen" (Close).
- Status bar at the bottom showing "Seite 4 / 10", "page\_jugement", "Deutsch (Schweiz)", "EINFG STD", "SectionConsid123 : numérotation\_considerants : Ebene 2", and "157%" zoom.

Zur Fundstelle  
im Text

Anzahl  
gefunden  
Norm

Zur Syst. Sammlung

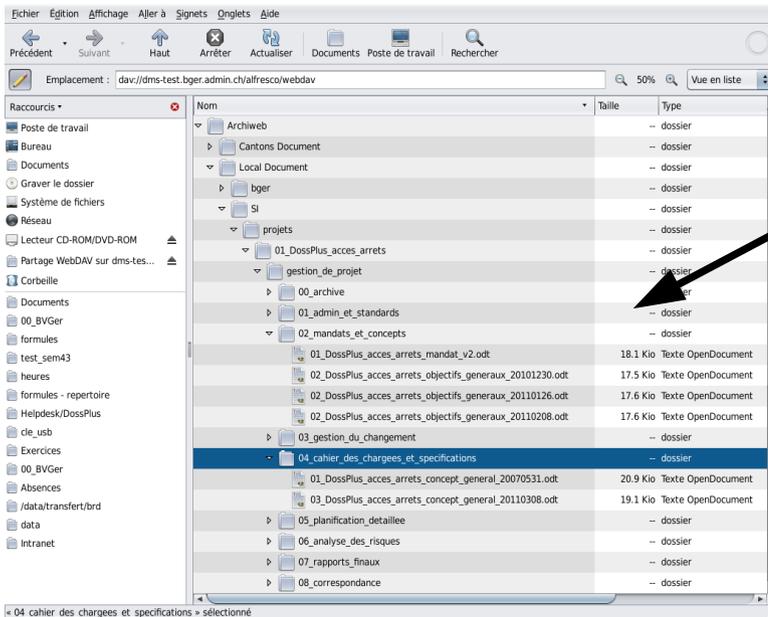


# OpenJustitia LDoc: *Suche in* *lokalen und internen Dokumenten*

- **Alfresco kann via CIFS** als "Windows Shared Drive" angesprochen werden
- In **OpenJustitia LDoc** wird eine **lokale Datenkollektion** definiert
- Die Dokumente, die sich im "**lokalen**" Ordner befinden, werden indexiert und sind via eine **spezifische Suchmaske + Resultatsliste** auffindbar
- Lokale **juristische Dokumente** werden automatisch mit **Zusatzinformationen angereichert !**

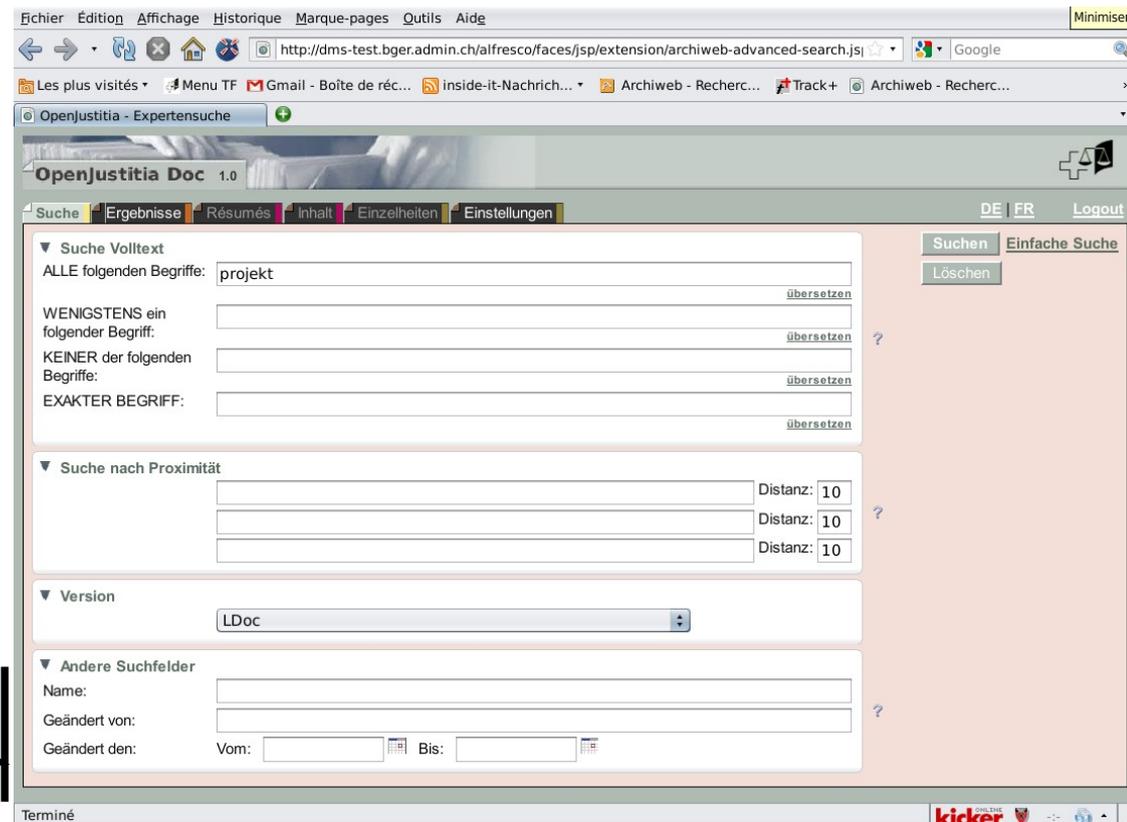


# OpenJustitia LDoc : *Demo*



Dokumente werden via den Dokumentexplorer verwaltet !

OpenJustitia Doc hat eine Suchmaske mit der Datenkollektion **LDoc** sowie Suchmöglichkeiten nach **Namen** und **Autor** der Dokumente



# OpenJustitia LDoc : Demo (2)



Fichier Édition Affichage Historique Marque-pages Outils Aide

http://dms-test.bger.admin.ch/alfresco/faces/jsp/extension/archiweb-browse.jsp

Les plus visités Menu TF Gmail - Boîte de réc... inside-it-Nachricht... Archiweb - Recherc... Track+ Archiweb - Recherc... Archiweb - Login

OpenJustitia - Ergebnisse

OpenJustitia Doc 1.0

Suche Ergebnisse Résumés Inhalt Einzelheiten Einstellungen DE | FR Logout

1 Ergebnis entspricht Ihrer Suche Ergebnisse pro Seite 10

Name	Version	Geändert von	Geändert den	Standort	Übersicht	Einzelheiten
<a href="#">01_DossPlus_acces_arrets_mandat_v2.odt</a>	LDOC	Jale Lee	15. August 2008	<a href="#">/company_home/Archiweb/Local Document/SI/projets/01_DossPlus_acces_arrets/gestion_de_projet/02_mandats_et_concepts</a>	[...] projets en cours et de ceux dont la réalisation est déjà planifiée (voir ce sujet le tableau "Führungsübersicht der durch die Informatikkonferenz der Gerichte gesteuerten Projekte").	

Page 1 sur 1

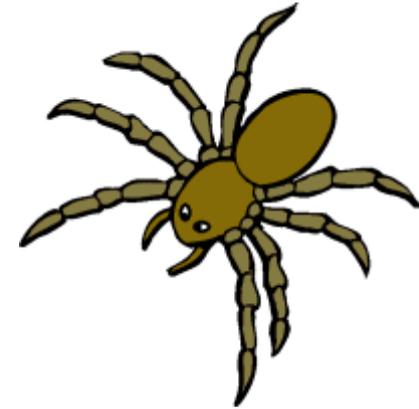
Terminé

Name der Dokumente

Standort in Alfresco. **Zugriff möglich** auf die anderen Dokumente desselben **Ordners**

# OpenJustitia Spider

---



- Ermöglicht das "**Spidern**" von Entscheidungskollektionen **auf dem Internet**
  - Bundesstrafgericht
  - Bundesverwaltungsgericht
  - EGMR & EuGH
- Eine Datenkollektion/Resultatsliste pro Datenquelle
- Einen **Datentransformator** pro Datenquelle
  - **Format der Daten** verschieden zwischen den Gerichten
  - **Metadaten** müssen aus dem Dokumenteninhalt **extrahiert** werden

# OpenJustitia Spider : *Beispiel*



The screenshot displays the OpenJustitia Doc 1.0 interface. The main window shows a document titled "BB.2009.7" dated "24 juin 2009". The document content includes a section "Faits:" with several paragraphs detailing a legal case involving the Ministry of Public Prosecution (MPC) and a company (Société I). The sidebar on the right contains a "Répertoire de mots-clés" and a "Décisions TF" section with a list of decisions including ATF 100-I-108, 120-I-122, 120-I-190, 120-I-323, 121-I-104, 122-I-279, 122-I-91, 126-I-255, 130-I-154, 131-I-153, 131-II-571, and 132-I-140. Below this is a "Décisions TPF" section with decisions BB.2005.4, BB.2007.34, BB.2008.38, BB.2008.42, BB.2008.69, BB.2008.70, and BB.2009.7. The bottom right corner of the sidebar shows a "Loi fédérale" section with a table of decisions.

CP:	158, 25, 251, 305bis, 305ter, 314,
LTF:	103, 66, 90,
LTPF:	28,
PPF:	105bis, 214, 217, 245, 65,

# Fragen ?

---



# Danke für Ihre Aufmerksamkeit !

---

